

[illegible]

Ilaulutit qauyihagtillugit havaaghanik  
Nunavunmi aullagtirvianit iniqvianut



NUNAVUNMI AVATILIQIYT  
KATIMAYIYT HAVAAGHAIYT.

Munarahuaghugit aulapkaittiarahuaqhugulu  
avatiptingnik Nunavunmiuniklu mihingnautit  
qauyihagtauplutik.

Qaanganit Piksautaa:  
Hiqiniq unnuaruqtumi Kivalliqmi  
Piksautaa: Sophia Granchinho

Makpiraaliuqtauyuuq Nunavunmi Avatiliqiyit  
Katimayiinit, Iqaluktuutiaq, Nunavut  
© Nunavunmi Avatiliqiyit Katimayiit, 2013

Aquiqturiami aajikkutaliuqtainik NIRB-kut  
Naunaitkutainik: Qaritauyakkut: info@nirb.ca  
Hivayaqluhi akiittukkut: 1-866-233-3033  
www.nirb.ca





Lena Atatahak, Kitigak Tahianit, Qitirmiuni Piksautaa: Li Wan

## NUNAVUNMI AVATILIQIYIT KATIMAYIIT ILVILLU

Nunavunmi Avatiliqiyit Katimayit (NIRB) ihivriughivaktut havaaghanik Nunavunmi Nunataaqvianit (NSA). NIRB-kut pitquivaktut munarinahuaqhugu avativut, munarahuaqhugillu Inuit pilaarutait inuuhiqattiaquplugit tamangnik Nunavunmiut.

Hapkua titiqqat naunaitkutauyut ilauyaami NIRB-kut havauhiinut aullaqtirvianit iniqtirvianut. Iliharlutit qanuq uqauhitit ikayuutauniaqtut munaqhiniqmik nunanik anngutighaniklu imaalu aanniaqtailiniqmik ilagiingnut nunallaanullu – uplumiinnaunngittuq kihimi hivunighaptingnut.

## ILUANI:

Munaqtigiiktut Nunavut tutqighaqtautillugu 2  
 Ihivriughivaktut avatinik, inuuhiqiniq 4  
 kiinauyaqhiuqniqmullu mihingnautinik  
 Katitiriyut Inuit uqauhiinik 6  
 Ingilrutighat ilauyaami 8  
 Ihuaqnikkut naatkutigiingnitkullu havauhiit 10  
 Aallannguqtirilaaqtutit 12

# MUNAQTIGITUT NUNAVUT HANNAVIUTILLUGU

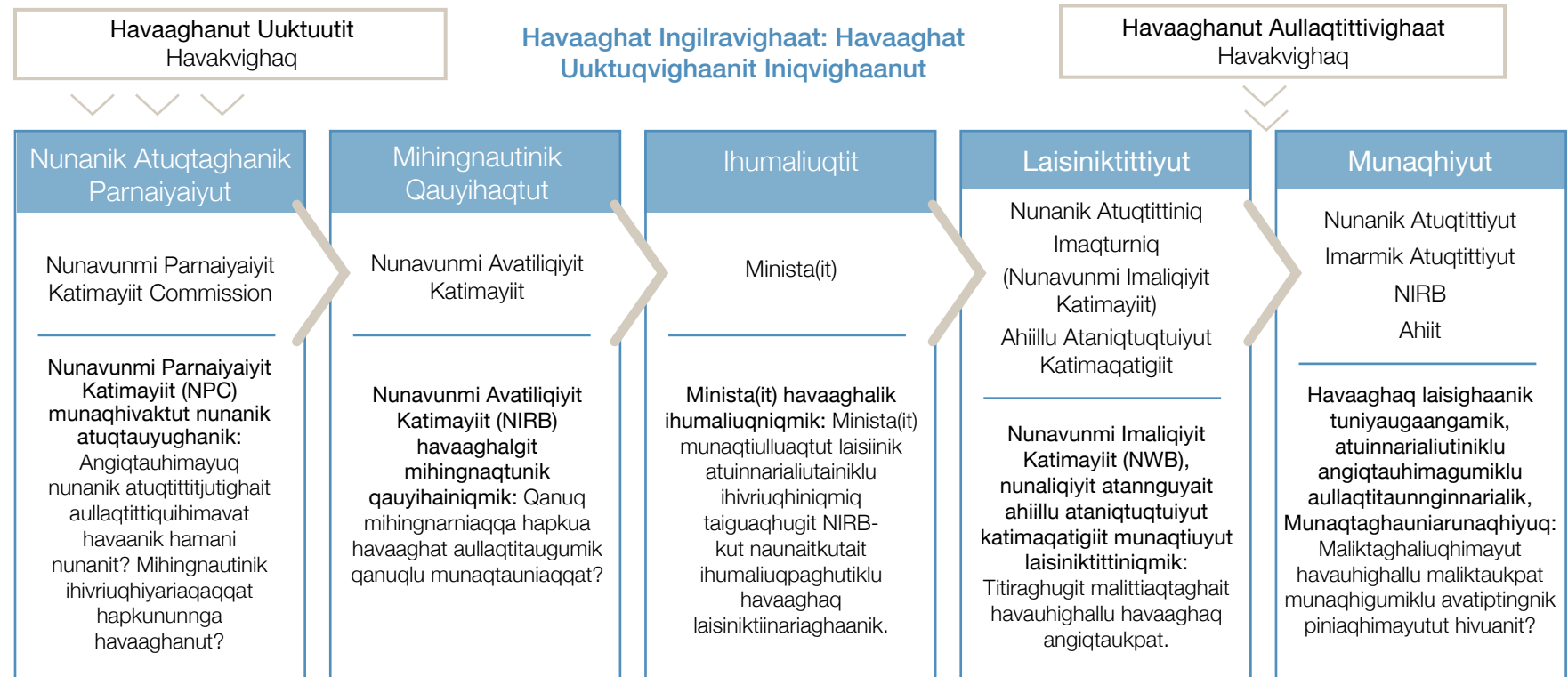
## NIRB: AULLAQTTAUHIMAYUQ IHIVRIUQHIVAKTUGHAT MIHINGNAUTINIK HANNAVIUYUGHANIK NUNAVUNMI

Nunavut ihumagiyauqattaqtuq nalvaaqhiuvighatut. Inuuhuktuuvyauplutik, inugiaghivalliyut, inuit Nunavunmi kiinauyarvuiuvighanik qiniqpaktut, nalvaaqhiuvighaniklu.

Nunavunmi Nunataaqnikkut Angirutit (NLCA) aullaqtittihimayug aallatqiingnik katimaqtigiingnik munaqtiuyughat nunanik pivighaniklu munarinahuaqhgut Inuit pilaarutait, angiqhimaingnaqhutik nalvaaqhiuqniqmik ikayuutauyughat

Nunavunmiunut. Hapkua katimaqtigiit havaqatigivagait munarahuaghugu avativut inuillu Nunavunmi.

Nunavunmi Avatiliqiyit Katimayit (NIRB) katimaqtigiiklu ahiit aullaqtittihimayut NLCA-kut. NIRB-kut havaaghalgit ihivriuqhivaghutik Avatinut Mihingnautinik Qauyihautinik (EIA) – iharianaqtut munaqhiniqmut Nunavut havaaghainut hivunighaptingnit.





NIRB-kut Angmaumaplutik Pulaaqtittiyut, Sanikiluaq, Piksautaa: Li Wan



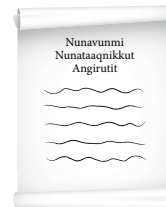
NIRB-kut Katimayit: Haumiqpiant Guy Alikut, Kaviq Kaluraq, Henry Ohokannoak, Elizabeth Copland, Allen Maghagak, Phillip Kadlun Piksautaa: Sophia Granchinho

## IHVIZIUGHYUT TUHAQVIGYUMAYAIT INUIT

NIRB-kut tuhaqtittiyumayarnik tuhaqtittivaktut qanukiaq, imaalu ihumaalugiyatit ihumagiyatillu tuhaqtitivagait havaariyautillugu.

Tuhaqtittinahuaqpaktut Inuit nipainik mihingnautighanik ihivriughigaangamik. Tuhaqvigiyumavakkamik Inuit uqauhiinik ahiittuq Kanatami, aulaliqhutik maligahuaqhugu taamna Nunavunmi Nunataaqnikkut Angirutit.

Taapkua Katimayit tikkuqaqtauhimayut Inuit Katimaqatigiingnit kavamatkunnillu ihumaliuqatigiiktughat. NIRB-kut havaktiit Nunavunmiittut naalaktughat havaqatighatillu.



### Nunavunmi Nunataaqnikkut Angirutit

*“...Havaaghalluangit NIRB-kut upluq tamaat munarinahuaqlugu hivumuuqtittivallianahuaqlugu inuuhigattiaqniq uplumi hivunighaptingnilu nuatqatigiingnit nunallaanilu Nunavut Nunataaqvianit, munarinahuaqlugit uumayut tamaat Nunavut Nunataaqvianit...” (s.12.2.5)*



Qiniqlugu Atii naunaitkutaat tamangnit titiqqanit ilittuqhilitit qanuq ilauyaagharnik.

# MUNAQHUYUT TUKTUNIK



Nunallaalgit ihumaaluutiqaqtut  
taimaa Peregrine Diamonds  
Ltd.-kut Qauyiharviat  
Uyaraghiuqvighaanullu  
tughirautainut taapkununga  
Chidliak Havaaghainut  
ikiklivaalliutauniarahugiyauyuq  
tuktunut ihuinaarutauluni  
aulaghaaqqat.

Inuit uqauhiinit tuktunut  
kuinginnaiqpalliaquyut  
maliktaghaliuqhutik  
havauhighaniklu, taimaatut  
“...tuktuit takuyaangaangamik  
ungahiktigiyumi 1 km-  
mik, taamna Hannaviuyuq  
umiktittiyughaq tamangnik  
havakvingnik, atpahiktunnuaniklu  
tingmittailiulituk,  
qagaqtaqtunik, sikiittuqtaililutiklu  
nunakkuurutiniklu atuqtaililutik  
talvani qanilruani havakviup...”

(NIRB-kunnit Iittuqhiyunit Ihumaliuqtut  
Naunaitkutait – “Qauyihagtut talvani Chidliak-mi”  
Pitquyauhimayut 10-13, Maligaghait Havauhiillu  
25-27, makpiraq 14, Katimayit Naunaitkutait)



Piksautaa: Sophia Granchinho

## QAUYIHAGHTUT AVATINIK, INUHIQATTIARNIQMIK KIINAUYAQHIUQNIQMIKLU MIHINGNAUTAINIK

### AVATILIQIYIT QAUYIHAGHTUT HAVAHIIT AKITTUUTIVAKTUT

Avatiliqiyit Mihingnautinik Qauyihagtut  
(EIA) hanalrutauyuq illituqhariami avatinik,  
inuuhigattiarniqmik kiinauyaqhiuqniqmiklu  
mihingnautinik havaanit. Ilihimagaangat  
mihingnautainik – nakurutaupkat  
ihuinaarutaupkallu – iharianaqtut taimaa  
ihumaliuriami nakuatut havaaghat  
angiqtauhimagumik.

EIA havauhiit illiturtijutauyut  
ikiklivaallirahuaqhgut ihuittut avatinut,  
nakurutauplutik havaaghanut ikayuutighainut  
inuit. Taapkua EIA akittuutivaktut havaanik –  
katitiriplutik nunallaaniqmiut qauhimayatuqainik  
ayuitamingniklu. Havauhiitigut ihumaaluutinik  
ihuaqhainahuaqpaqtut havaaghat  
aullaqtitaami mihingnaittumik avatitingnut,  
ikayuutigiquplugu inungnut.

### AVATINUT MIHINGNAQTUT

NIRB-kut havauhiigut ihivriughiniqmut qiniqpaktut  
amignaqtunuk avatitingnut havakvialirumi  
hannaviulirumilu – nunanut, anngutighanut,  
imarmut hilaamullu. Qanurilitjutauniaqqat hapkua  
avatinut?

### INUHIQATTIARNIQMUT MIHINGNAUTIT

Ihivriughiyut ihumagiinnanngitait nunait imarmiklu –  
ilingniklu ihumayut. Qanuq mihingnautaniaqqa  
ilingnut, ilangnut, nunallaanullu?

- Qanuriliutauniaqqat inuuhigattiarniqmut  
hapkua havaaghat?
- Nakurutauniaqqat inuuhigattiarniqmut,  
taapkuatut ilihagpaalliqtaghat  
amigaiqpallianiaqqat, taimaa havaaghat  
ayunaiqpalliavaktut?
- Ihuinaarutiqarniaqqat inuuhigattiarniqmut,  
ahiniqmiutat amigaiqpallianiaqqat nunallaarnit  
taimaa ilitquhiit atuqtauhuiqpallialutik?
- Qanuq nakurutit qutangnainniaqqat,  
ihuinaarutillu ikiklivaalliqliaqqat?



Courtney Klengenberq, Iqaluktuutitq haniiani Piksautaa: Aliza Weller

## KIINAUYAQHIUQNIQMIUT MIHINGNAUTIT

Nutaat havaaghat nakurutauyutut ihumagiyauvaktut kiinauyaqhiuqniqmut havaaghanullu Nunavunmiunut.

- Huliyariaqaqqat Nunavunmiut ilauyaaghainik?
- Qanurittut ihuinaarutauniaqtut kiinauyaqhiuqniqmiut havaanit, qanuqlu ikikliyauniaqqat?



Paul Koomak Eetak, Ingilruhiliqiyinik Ilihaqtuq, Meadowbank Uyaraghiuqvianit Piksautaa: © Agnico-Eagle 2011

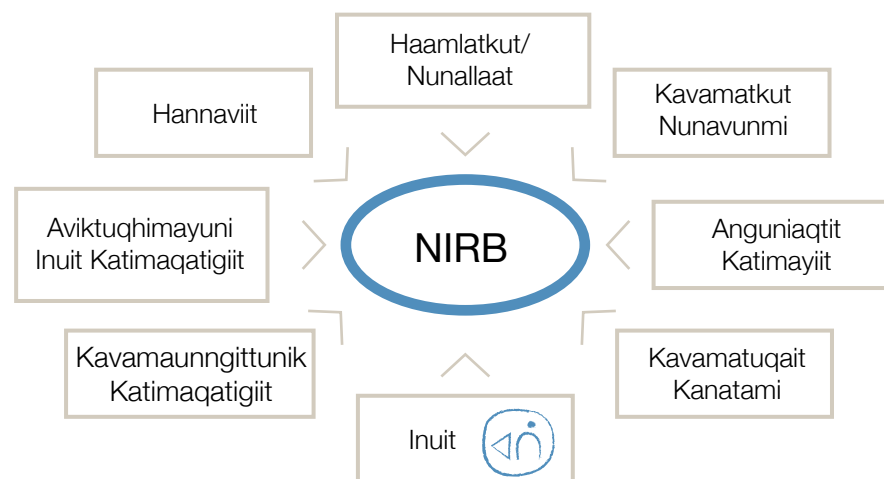
## NIRB-KUT KATITIRIVAKTUT UQAUHIINIK TAMANGNIT ILAUYUNIT

NIRB-kut katitirivaktut uqauhiinik tamangnit ilauyunit mihingnautinik qauyihagtut mighaagut – havakvingnillu, kavamatkunnit, katimaqatigiingnit kavamaunngittunik, titiraliqiyiit havakviit, aviktuqhimayuni Inuit Katimaqatigiingnit, haamlatkunnit, nunallaanit katimaqatigiingnit, anguniaqtit Katimayiniit, inungnillu.

Tamangnik aviktuqhimayut Kanatami qanurittuugaluqmiik qauyihautilgit. Nunavunmi kihimi - havauhiq ahiittuq.

NIRB-kut aullaqtitauhimangmat Nunavut Nunataaqnikkut Angirutaigut, NIRB-kut havaaghalgit tuhaqviginahuaqhugit Inuit. Inuit Qauhimayatuqangit avatinut, ihumaaluutaillu ihumagiyaitalu inuuhiqattiarniqmut kiinauyaqhiuqniqmullu mihingnautinut iharianaqtut aulattiariami EIA-nut havauhiit.

### NIRB-kut katitirivaktut uqauhiinik amihunit katimaqatigiingnit



# PILAATUTIQARTUTIT ILAUYAAMI



Paul Quassa Peter Ivalu-lu Baffinland-kut Mary Kuugaanit Havaaghat  
Katimatjutigiplugu Iglulingmi Piksautaa: Sophia Granchinho

## ILAULUTIT HAVAHIIT DULLAQTHAALIZUMIK

Inuit ilauquyauvaktut angmaumayaami, ilumuuglutik, naatkutigiiklutiklu ihivriughittiariami.

NIRB-kut munaqhiyughat ilauyumayunik nunallaanit aktuqtauyunik havaaghanit ilihimattiarighainik havaanik mihingnautainik.

NIRB-kut havauhiinut ilaunariruvit, taimaa havaaghanut ihuaqutauniaqtut nunallaanut ihumaaluutainut ihariagiainullu. Inuit ilaunarirumik ihivriughittiarnaqtuq, taimaa kinguanit pitquivaktut Titiraqhimayut NLCA-nit malikghugit munarahuaqhugu avativut, munaqhugillu Inuit pilaarutait, atuqtivalliaplugit ikayuutit Nunavunmiunit.

## INUIT QAUMHAMATUQANGIT MALIKTAUUT NIRB-KUT HAVAHIINIT

Ukiunit qaangiqtunit NIRB-kut havakluaqhimayut havauhighaliuqhutik Inuit ilauyaamingnik naahurittiaqhutiklu taimaa qauhimayatuqait arligiyaungmata ihumagiyaaitalu uingaiqnaqhutik, maligaghaliuqhimaqut Inuit Qauhimayatuqanganit atuqhugit:

- Ihumagittiaqhugit aallait, ilagiingniq, munattiaqhugit inuit;
- Ilitpallianahuaqniq havauhiit uktuqattaqhugit, aghuuqhutik havaghutiklu;
- Havaqatigiighutik atahiqmik ihumagiyaqaghutik;
- Quviahuktittinahaqlutik angmaumaplutik, tunngahuktittiplutik, ilaupkaivaghutiklu;
- Ikayuqhugit niqighaqhiuqtiupluni ilamingnut taapkuninngalu/unit nunallaamingnut;
- Ihumaliuqhutik unipkaaqtigiighutik angiqhimaqatigiighutiklu;
- Nutaanik havauhighaqhiuqpaklutik pivighaqaqpaklutiklu; imaalu
- Arligilugu munarilugulu nuna, anngutighat avatillu.

Imaatut, NIRB-kut maliktaghaliuqtaut havauhinut Iniqniriniq ilitaqhivaktut taimaa NIRB-kut havakpaktughat arligiuplugit Inuit. Uqauhiit Iniqnirit ilittuqhautauyuq NIRB-kunnut taimaa katimaqatauvaktut.



Mina Inuktaluk NIRB-kut  
Angmaumaplutik Pulaaqtittiyut,  
Sanikiluaq Piksautaa: Li Wan

# NIRB-KUT TUHAQVIGYUMAYAATIT TAMANGNIT HAVAAGHANUT

NIRB-kut havauhiit pingahunik iniqtaghalik:

## Havauhiq 1: Ihivriuqhiyut

NIRB-kut katitirivaktut titiraqhimayunik uqauhinik, taapkuattaup Katimayit pitquivaktut taamna havaaghaq Ihivriuqtauyariaqaqqat, angiqtaulaariaghaat maliktaghaqarluni, Havauhighaqarumilu, qinngiyauniarumiluuniit. (45-nik uplunik)

## Havauhiq 2: Ihivriuqhiniq

NIRB-kut parnaiyaivaktut havauhighanik katitiriplutiklu titiraqhimayunik uqauhinik Tamangnit ilauyumayunit, inungnit havakvingnillu, katimapkaiplutiklu tuhaqtittiplutik. Talvanngat Katimayit pitquinginnarialgit angiqulugu qinngihimaluguluuniit. (Malrungnik pingahunikluuniit ukiunit)

## Havauhiq 3: Munaqhiniq

Angiqtauhimayut havaaghat aullaqtitaavaktut, munaqtauvaghutik NIRB-kunnit ahiniklu katimaqatigiingnit titiraqhimayutut talvani maliktaghainit havauhighainilu laisinit, aulatillugu havakvik.

Hapkua naunaitkutaghat iniqtauhimayut ilitturipkainahuaqhugit tamangnit havaaghanut imaalu ilitturipkarahuaqhugit qakugu, nanilu imaa qanuqlu ilaunnginnariaqaqtutit.

## ILITTUQHINIQ



- \* takulugu NIRB-kut qaritauyakkuurutait havakviuyut naunaiqlugit
- \* Atiliuqhimalutit qaritauyakut titiraqtauyaami
- \* Uqauhitit NIRB-kunnut turaaqtillugit qaritauyakkut kayumiktukkulluuniit
- \* Unipkaaqlugit ihumaaluutitit nuatqatingnut katimaqatigiingnik

Takulugu Ihivriuqhiyut: Inuit Naunaitkutait Havauhiq 1

## IHIVRIUQHINIQ



- \* Nipliqlutit!
- \* Katimaqataulutit ihivriuqhiyunik
- \* Ilaulutit ayuqnartut ihivriuqlugit
- \* Naunaiqhitiplutik Iniqhimaattunik EIA-nik ilaulutit
- \* Apiqhuitinnagit katimayut naalaklugit
- \* Naunaiqhitiplutik Iniqhimayunik EIA-nik ilaulutit
- \* Katimaqataulutit Tuhaqtittilurumik

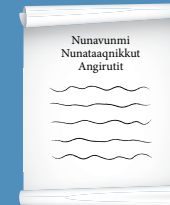
Takulugu Ihivriuqtaghat: Inuit Naunaitkutait Havauhiq 2

## MUNAQHINIQ



- \* taiguaqlugit naunaitkutait havaanut havaqatauyunullu
- \* Taiguaqlugit ukiumut naunaitkutait havaanut
- \* Hivayaqlugit NIRB-kut ihumaaluutiqaruvit
- \* Naalagiaqlutit NIRB-kut katimapkaigaangamik

Takulugu Munaqhiniq: Inuit Naunaitkutait Havauhiq 3



**Nunavunmi  
Nunataaqnikkut  
Angirutit**

"Parnaiyaqhugit maliktaghait maligaliuqhimayaillu havauhinut qanuq katimapkaiyaami, NIRB-kut piyughat taimaa.... ihumagittiaqlugit ilitquhiita Inuit unipkaarnikkut tuhaqtittivakkamik ihumaliuqpaghutiklu..."  
(s.12.2.24 (ii))



Puiguqtailuhi taimaa qiniqhimalugu Atii naunaitkutaat tamangnit makpiraaliuqhimahyunit naunaiqlutit qanuq ilauyaami.

# INGILTZUTIGHAT ILAUYAAMI

## ATUQHUQIT NIRB-KUT INUNGNUT NAUNAITKUTALIUGTAIT

NIRB-kut Inungnut Naunaitkutaliuqtaik hanayauhimagut ikayuutighait – inuit – ilauyaami NIRB-kut havaaghainut. Inuit Naunaitkutait ilittuqhitiyut havauhiinik NIRB-kut maliktaghaqaghuni nanilu qanuqlu ilauyaagharnik.

Ilitturivigivagait Inuit havaaghamingnut NIRB-kullu arligivagaat Inuit Qauhimayatuqangit.



Qaffiniklu Naunaitkotaliktauq ayuqnaqtunut ihivriughiyunut ilitturittiarumayunut havauhiinik:

- Havaktittiyut Naunaitkutait
- Ataniqtuqtuiyut Havakviit Naunaitkutait
- NIRB-kut Maliktaghait Havauhinut
- Avatinut Mihingnautinit Uqauhiit Maligaghait
- Uqauhiit Naunaitkutaillu

## QARITAUYAKKUNUT ATUQHUQIT INUNGNUT ATILUQVIAT



Josie Tucktoo-Lacasse Piksautaa: Kelli Gillard

Tamangnik NIRB-kut Titirautait, katimatjutiinut naunaitkutait ihumaliuqhimayaillu hailiyauhimagut inungnut. Takulugit qaritauyakkut inungnut atiliuqviat talvani [ftp.nirb.ca](http://ftp.nirb.ca)

Talvani nutaanik naunaitkotalik NIRB-kut pihimayait havakvingnit tamangnik tughirautainiklu, ihivriugtauqut ihumaliuqhimayullu.

## ILAUYUT KATIMAYUNUT

NIRB-kut parniyaiavaktut katimayughanik havaaghat ihivriugtauniarumik. Hapkua Naunaittiaqnaqqut talvani Ihivriughiniq: Inuit Naunaitkutait Havauhiq 2. Nunallaanit naunaiqhitalutik katimapkaivangniat, ilittuqhinahuaqlutik katimalutik, ayuqnaqtut katimatjutigilugit, ilihattititilutik apiqhulituklu.

Ilimayaghat taamna taimaa ilaunginnarialiuyutit NIRB-kut katimagumik – ayuqnaqtut katimatjutigiplugillu ilauyumaguvit.



# ИHУAQHИKKУT NAATKУTГГИГHУTИИ HABAУHИIT

## HABAAGHATA KATIMAYИIT

“Ukpiruhukpunga taimaa NIRB-kut havattiaqhimayut havaaghainut munaqtaghainiklu kivgaqtuqhugit Inuit Nunavunmi imaalu taapkualu inuit Qikiqtanirmiut.”

*(Tom Paddon, Angayuqqaq CEO-nguyuqlu, Baffinland-kut Havingnik Uyaraghiuqviat Kuapuriissangat, titiraqhutik NIRB-kunnut, September 24-mi, 2012)*

“Nunallaaqmiutat quyahukpiaqtut ilittuqhitiyauyukkamik havaanik parnaihimavaghutik kinguanik havaaghanik ilauplutik EIA-nut (Avatinik Qauyihaqtut) havauhinut. Kinguani Inuit ilittuqhitiyauyuittuugaluit tajjatut havaaghat aulavalliyut mighaagut.”

*(NIRB-kut Naunaitkutait Mary Kuugaanik Inungnik Ilittuqhitiyut Katimaplutik Naunaitkutinit, makpiraq 63, 2009)*

NIRB-kut ihuaqtukkut havaqatiginahuaqpagait tamangnik ikayuqtiit. Ihumaliuraangamik, NIRB-kut katimayiit maligahuaqpagait maligaliuqhimayut havauhiillu taimaa tamangnik Inuit ihuaqtukkut havaqatiginahuaqpagait.

Katimayiit ihivriuqtaghariyait tamangnik tughirautit havaaghanut nakurutaitigut inmikkullu havaaghainut. Havaaghaq aajjikkiikkumi aallanuthavaaghanut, Katimayiit ihivriuqtaghariyaat nutaaq havaaghaq nutaakkut iyyikkut, qauyihattiaqlugit mihingnarniaqtut havaanut.

Katimayiit tuhaqvigivagait havaaghat mighaagut katimaplutik, ihuinaaqtuliqiyit apiqhuiyutut aajjikkutaatut. Imaatut apiqhuigaangamik NIRB-kut ihuaqtukkut naalakpaktait tamangnik ilauyut.

NIRB-kuttauq tuharumainnaqtut uqauhinik, titirainnarialiklu NIRB-kut havaktiinut taimaa naunaitkutiqarumaaqtut tamangnik uqauhinik.

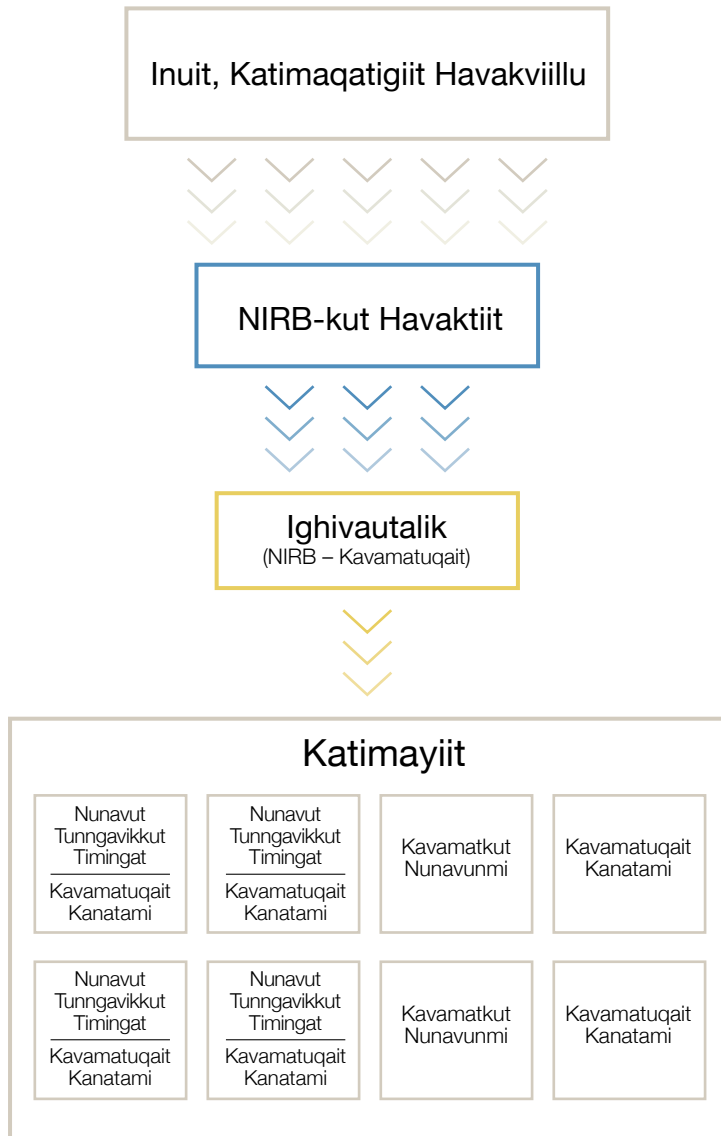


*NIRB-kut Katimayiit Kingulliqaamit Katimaplutik, Mary Kuugaa Havaaghanut, Iglulik Piksautaa: Amanda Hanson*



*NIRB-kut Katimayiit havaktiillu, Sanikiluaq Piksautaa: Amanda Hanson*

## NIRB-kut Katimaqatigiingnut Naunaitkutait



## Тундарттгиктиг Катмачили

Inuit uqaqatigivagait NIRB-kut havaktiit, katimaliraangamiklu, Katimayinullu. NIRB-kut Ighivautangat taamnalu NIRB-kut Aulapkaikiyquangat inuit hivayainnariaqaqtaat quyaginnag.

NIRB-kut katimayilgit 9-nik, atauhiq Ighivautaliuvaktuq. Inuit Katimaqatigiingit, Kavamatkut Nunavunmi Kavamatuqaillu tikkuuaqtuivaktut katimayinik.

Kitullikiag katimaqatigiit tikkuaqtuivaktut Katimayighainik, taamna katimayi ilikkuuqpaktutq ihumagiplugit tamangnik Nunavunmiut Kanatamiullu. Tikkuaqtaugaangamik, Kivgaqtiunngittut katimaqatigiinganit – kivgaqtiuyut inungnik.

NAATKUTIGTIGHUGIT HINZINQHUYUT,  
HUAQTUKKUT NAUNAIQHITPLUTIK

NIRB-kut aghut havakpaktut kivgaqtuittiarumaplutik ikayuqtiillu, taapkualu Nunavunmi katimaqatigiit, kavamatkut, hannaviit inuillu. Naunaittut naahurinnaqtullu havakvighaat havauhiigullu ayuqnaiyautauyut inungnut ilauyaami.

Havaaghainut hakugingniigut, NIRB-kut arligivagait ilitquhiit, ikpigiyait, ihumagiyaitalu tamangnik Nunavunmiut. NIRB-kuttauq naunaittiarumayuktut ayugnaqtunik qauiyihaghimayuniklu havakvigihanit ihivriughiyinillu.

# HTO-KUT IKAYUQTUVAKTUT ILITTUQHAIPLUTIK

Ilittuqhitillugit NIRB-kut Ihivriugtunik, Qurluqtumi Anguniaqtit Katimayiit "tuhattiarumavaktut naunaittiarumavaghutik qanuriniariaghaat havaaghat amaqqunut EIA-nik ihivriughiyunit mighaagut [imaalu]... Qingauplu tuktuutainut havaaghat mihingnautainit"...

(Qurluqtuq HTO-ngat Ilittuqhaiyut Naunaitkutait, High Lake Uyaraghiuqvianit, makpiraq 6, 2007)

NIRB-kut ihivriughiplutik ilittuqhiyut ahinik ihuaqhaqtaghaanik taimaa havakvigat qauyihaghimayaghait huli mihingnautit umingmangnut, tuktuqpangnut, amaqqunut, Bathurst, Dolphin, Union taapkualu Peary tuktuutainut havaaghanit taapkuningalulu amirnarahuqquuqtut nauhimmaaqutunit havakviuhimayunit, havakviuyunit hannaviuyughaniklu haniani.

(NIRB-kut Ilittuqhitinut Naunaitkutit Ihivriughitillu taapkuninga Wolfdon High Lake Havaaghanut, makpiraq 8, 2007)



Piksautaa: Sophia Granchinho

# ALLANNGUQTITZILAAQTUTIT

## NIRB-KUT TUHATZUMAYUT UQAHIITZAIT

16-nik ukiunik aulavaghutik, NIRB-kut tuhaqvigivaghugit inuit ikayuutauvaktuq munaqhiniqmut avatiptingnit, nakurutauplunilu ihuaqtunik mihingnautilgit inuuhiliqiniqmut kiinauyaqhiuqniqmullu havaanit. Pulaaqniruvit Iqaluktuuttiarmut, qaitquyauyutit NIRB-kut havakvianut takuyaqtuqlugit havaktiit takuyaqtuqlugu NIRB-kut makpiraaqaviat hailiyauhimagayullu titiqqat. NIRB-kut auyamilu ilihagtittivaktut ilihagtunik, talvuuna hivayainnarialgit NIRB-kut havaktiit quyaginnag naunaittiarumaguffi ilihagtaghanik.

**NAUNAIQLUTIT  
HULIYAAGHAITA NIRB-  
KUT AVIKTUQHIMAYUMI!**



NIRB-kut Huliyaaghainik Tatqiqhiutainik pivajlutit avvaanit tatqiqhiutit tamaat ilihaglugit kitut havaaghat qanurilingayaaghait, uqauhirnik tuhaqtittivighavit umikvighaat, ilitturivighaqlu Katimavighainik.

- \* takulugu [ftp.nirb.ca](http://ftp.nirb.ca) qaritauyanit tatqiqhiut piyumagungni
- \* qaritauyakut titiraqlugit [info@nirb.ca](mailto:info@nirb.ca)
- \* hivayaqlugit NIRB-kut havaktiit 866-233-3033

**NIRB ACTIVITY CALENDAR**  
January 2013

| Activity                 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |
|--------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Public Consultation      |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Stakeholder Meeting      |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Environmental Assessment |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Regulatory Review        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Final Decision           |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

NIRB-kut Huliyaaghalik Tatqiqhiutaat: [ftp.nirb.ca](http://ftp.nirb.ca)

## UQAUTITIT TUHAQTAMUT

Nipiit tuhaqtittilugu aallatqiingnik havauhiqaqhutik NIRB-kut Avatinut Mihingnautinik ihivriuqhiyunik, Ilittuqhiniqmit talvunga Ihivriuqhiniqmut talvungalu Munaqhiniqmut.

Uqauhitit aallannguqtirutaulaaqtut ihuaqnikkut ilangnut, nunallaarnut, avatinut Nunavullu hivunighaanut.

Naunaittiarumaguvit qanuq ilauyaagharnik NIRB-kut Ilittuqhaigaangat, Ihivriuqhigumik munaqhiniqmullu havauhiinut, takulugit NIRB-kut Inungnut Naunaitkutaliuqtait.

**Qanuq aallannguqtiriniaqhimavit?**



Adrian Amaaq Neevee Nutariariaqlu, Iglulik haniani Piksautaa: Li Wan



# NIRB-KUT MAKPIZADLIQGHIMAYAIT INUUT NAUNAITKUTIGHAIT



## Nunavunmi Avatiliqiyit Katimayit

Turaaqtilugu Aulapkaikyuyamut, Titiraqaqviat 1360, Iqaluktuutiaq, NU X0B 0C0

Akiittukkut Hivayut: 1-866-233-3033 Kayumiktukkut: (867) 983-2594

Qaritauyakkut: [info@nirb.ca](mailto:info@nirb.ca) Qaritauyakkuurutit: <http://www.nirb.ca> FTP Qaritauyanit: <http://ftp.nirb.ca>

## NIRB-KUT AYUQNAQTUNUT NAUNAITKUTAIT.

- \* Havakviup Naunaitkutait
- \* Ataniqtuqtuiyut Katimaqatigiit Naunaitkutait
- \* NIRB-kut Maliktaghait Havauhinut
- \* Avatinut Mihingnautinit Uqauhinit Maliktaghait
- \* Uqauhiit Naunaitkutitillu